



Znak sprawy: ZP.271.33.2024.KK

Myślibórz, dnia 13 września 2024 roku

**Uczestnicy postępowania  
znak ZP.271.33.2024.KK**

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie podstawowym na podstawie art. 275 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych na roboty budowlane pn. *„Modernizacja kompleksów sportowych „Moje boisko – Orlik 2012” przy Szkole Podstawowej nr 3 w Myśliborzu i przy ul. 11 Listopada w Myśliborzu”*

**WYJAŚNIENIA NR 1 TREŚCI SWZ I MODYFIKACJA NR 1 TREŚCI SWZ**

Na podstawie art. 284 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320) Zamawiający udziela wyjaśnień treści Specyfikacji Warunków Zamówienia:

**Pytanie 1:**

Prosimy o potwierdzenie, że wszystkie parametry sztucznej trawy opisane w przedmiarze mają być traktowane jako minimalne wymagania.

**Odpowiedź 1:**

Tak, są to minimalne wymagania, producent trawy musi mieć min. FIFA Licensee.

**Pytanie 2:**

Czy Zamawiający będzie wymagał podstawowych dokumentów na potwierdzenie wymaganych parametrów sztucznej trawy przed podpisaniem umowy według poniższego zestawienia:  
a) Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium rekomendowane przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawy syntetycznej i granulatu EPDM z recyklingu lub pierwotnego), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. Quality oraz potwierdzający posiadanie wszystkich parametrów technicznych nie gorszych od wymaganych przez Zamawiającego (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com));



- b) Badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczący oferowanego systemu nawierzchni z trawy syntetycznej (trawy syntetycznej i granulatu EPDM z recyklingu lub pierwotnego);
- c) Atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa i granulatu EPDM;
- d) Kartę techniczną potwierdzoną przez producenta, zawierającą szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy;
- e) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
- f) Posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjobiorcy FIFA (FIFA License);
- g) Dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025.

### **Odpowiedź 2:**

Tak, będzie wymagał, ale dopiero po podpisaniu umowy. Minimalne wymagania dla sztucznej trawy FIFA Licensee.

### **Pytanie 3:**

W powyższym postępowaniu planowane jest boisko z trawy monofilowej o wysokości 60mm. Dla nawierzchni z trawy syntetycznej monofilowej dedykowanej na boiska typu ORLIK najczęściej stosuje się trawy monofilowe z dtex min. 12.000. Zaznaczamy, że standardowe włókno stosowane wśród sztucznych traw monofilowych waha się w granicach 11 000-14 000 Dtex. Najpopularniejsze jednak są włókna monofilowe z dtexem 12.000 które zapewniają bardzo wysoką jakość boiska. Mając powyższe na uwadze prosimy o dopuszczenie do przetargu traw z dtex min. 12.000.

### **Odpowiedź 3:**

Minimalne właściwości zostały opisane przez Zamawiającego w SWZ, której częścią jest dokumentacja projektowa (rozdział V ust. 3 i 7 SWZ). Minimalne właściwości trawy syntetycznej zostały określone w przedmiarze robót, stanowiącym nieodłączną część dokumentacji projektowej.

### **Pytanie 4:**

W związku z prowadzonym postępowaniem przetargowym na wyżej wymienione zadanie prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający zaakceptuje nawierzchnię syntetyczną jednego z ośmiu preferowanych producentów przez FIFA o parametrach i dokumentach jak niżej.

- a) skład włókna: polietylen (PE) 100%,
- b) rodzaj i przekrój włókna: włókna monofilowe (100%), o przekroju diamentu, wzmocnione rdzeniem zapewniające wyjątkową sztywność i wytrzymałość.



- c) wysokość włókna: 60 mm
- d) grubość włókna: min. 370  $\mu$ m,
- e) ciężar włókna – Dtex: min. 14 750,
- f) waga włókna: min. 2000 g/m<sup>2</sup>
- g) ilość pęczków: min. 10 000 /m<sup>2</sup>
- h) ilość włókien: min. 145 000 /m<sup>2</sup>
- i) waga całkowita trawy: min. 3100 g/m<sup>2</sup>
- j) przepuszczalność wody dla kompletnego systemu: min 2000 mm/h
- k) wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu: min 155N/ 100mm,
- l) wytrzymałość na wrywanie pęczka po starzeniu: min 80N,
- m) podkład trawy: poliuretanowy
- n) wypełnienie trawy: piasek kwarcowy oraz granulat gumowy EPDM z recyklingu

Dokumenty potwierdzające jakość oferowanej nawierzchni:

- a) Raport z badań dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawa, wypełnienie) przeprowadzonego przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), potwierdzający wszystkie wymagane parametry oraz potwierdzający zgodność jego parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf, test method 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) dla poziomu FIFA Quality oraz FIFA Quality PRO.
- b) Badanie laboratoryjne oferowanego systemu sztucznej trawy (trawa, wypełnienie) na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013 wykonane przez specjalistyczne laboratorium posiadające odpowiednią akredytację.

EPUFLOOR SP. Z O.O. KRS: 0000562566 • NIP EU: PL7272796330

Siedziba: 90 –033 Łódź, ul. Kopcińskiego 77 Kapitał zakładowy – 5 000 zł

[www.epufloor.pl](http://www.epufloor.pl)

- c) Karta techniczna oferowanej nawierzchni, potwierdzoną przez jej producenta
- d) Aktualny certyfikat FPP dla producenta trawy (FIFA Preferred Producer)
- e) Atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni i wypełnienia
- f) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję
- g) Raport z badań testu Lisport na min 200 000 cykli dla włókna monofilowego oferowanej trawy syntetycznej zgodnie z normą EN 1506 "Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływanie"
- h) Dokument wydany przez akredytowane laboratorium/instytut potwierdzający, że oferowana sztuczna trawa nadaje się w 100% do recyklingu.

Nadmieniamy, że Zamawiający wydatkuje środki publiczne i jego rolą jest wybranie oferty jak najkorzystniejszej zarówno jakościowo jak i finansowo, dlatego powinien tak opisać przedmiot



zamówienia, aby jak największa ilość Oferentów mogła wystartować w tym przetargu, nie utrudniając dostępu do zamówienia potencjalnym Wykonawcom. Zamawiający winien również dołożyć wszelkich starań aby określić wymagania w sposób nie budzący jakichkolwiek podejrzeń i niezgodności z wytycznymi i standardami obowiązującymi w branży. Mając powyższe na uwadze, prosimy o przychylenie się do naszego wniosku.

#### **Odpowiedź 4:**

Zamawiający wydatkuje środki publiczne zgodnie z art. 44 ust. 3 ustawy o finansach publicznych i przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy prawo zamówień publicznych (dalej ustawa Pzp) respektując zapisy art. 16 i 17 tej ustawy, czyli w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasad uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów, optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów zapewniając zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców, w sposób przejrzysty i proporcjonalny. Zamawiający udziela zamówienia w sposób zapewniający najlepszą jakość robót budowlanych, uzasadnioną charakterem zamówienia, w ramach środków, które Zamawiający może przeznaczyć na jego realizację. Ustawowym prawem Wykonawcy jest możliwość, zwrócenia się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SWZ na podstawie art. 284 ust. 1 ustawy Pzp, na które Zamawiający udziela wyjaśnień zgodnie z art. 284 ust. 2 ustawy Pzp, które następnie upublicznia na stronie internetowej prowadzonego postępowania.

Przed udzieleniem wyjaśnień należy zwrócić jednoznacznie uwagę na fakt iż Zamawiający w żaden sposób nie ogranicza możliwości składania ofert jak największej liczbie potencjalnych Wykonawców i nie utrudnia dostępu im do zamówienia. Zamawiający zgodnie z art. 18 ustawy Pzp, prowadzi postępowanie w sposób jawny i wszystkie informacje oraz dokumenty są dostępne na stronie prowadzonego postępowania <https://platformazakupowa.pl/pn/mysliborz> i wszyscy mają ten sam opis przedmiotu zamówienia.

Potencjalni Wykonawcy muszą zwrócić uwagę na zapis rozdziału V ust. 3 SWZ, w których to zamawiający określił: "Wszystkie parametry należy przyjąć jako minimalne".

Nie ma zatem wartości maksymalnych i potencjalni Wykonawcy mogą oferować przedmiot zamówienia taki, który mieści się w minimalnych wymaganiach. Jest to jednoznacznie wskazane w rozdziale V ust. 25 i 28 SWZ, w których jest również zapis o rozwiązaniach równoważnych.

Zgodnie z powyższym przedmiot zamówienia ma spełniać minimalne wymogi określone przez Zamawiającego, a nawierzchnia syntetyczna, która przedstawiona jest w pytaniu, spełnia wymogi minimalne.



### Pytanie 5:

Zamawiający w w/w postępowaniu przetargowym dotyczącym nawierzchni poliuretanowej dla boiska koszykarskiego nie wskazuje jednoznacznie w dokumentacji rodzaju ani parametrów nawierzchni. W przedmiarze zostało określone wykonanie nawierzchni poprzez natrysk w związku z czym możemy wnioskować, iż Zamawiający planuje zastosować nawierzchnię typu „spray”.

Jednakże, prosimy o sprecyzowanie rodzaju nawierzchni oraz określenie parametrów zgodnie z obowiązującą normą PN-EN 14877:2014-02 dla nawierzchni PU.

WŁAŚCIWOŚCI	Temp. Testu (°C)	WARTOŚĆ ZGODNA Z NORMĄ PN-EN 14877:2014
Wytrzymałość na rozciąganie, Mpa	23 ± 2 ( bez postarzenia)	≥ 0,4
	23 ± 2 ( po postarzeniu)	
Wydłużenie względne przy zerwaniu, %	bez postarzenia	≥ 40
	po postarzeniu	
Grubość bezwzględna, mm	23 ± 2	≥ 10
Amortyzacja wstrząsów, %	10 ± 2	TYP SA 35-50
	23 ± 2	
	40 ± 2	
	po przyspieszonym starzeniu	
Odkształcenie pionowe, mm	10 ± 2	≤ 3
	23 ± 2	
	40 ± 2	
Odporność na ścieranie w aparacie Tabera, g	23 ± 2 (bez postarzenia)	≤ 4
	23 ± 2 (po postarzeniu)	
Odporność na sztuczne starzenie oceniona zmianą barwy (stopień w skali szarej); (metoda badań PN-EN 20105-A02:1996)		≥ 3
Opór poślizgu, próba wahadła, ślizgacz CEN, skala C, jednostki PTV		
	- nawierzchnia sucha	23 ± 2
- nawierzchnia mokra	23 ± 2	55-110
Prędkość przesiąkania wodą mm/h	23 ± 2	≥ 150

### Dokumenty na potwierdzenie jakości nawierzchni:

1. Aktualny Certyfikat World Athletics dla oferowanej nawierzchni
2. Aktualne badania na zgodność z normą PN-EN 14877:2014
3. Raport z badań na mrozoodporność dedykowane dla nawierzchni PU zgodne z procedurą ITB,
4. Raport z badań na działanie temperatury 80°C zgodnie z PN EN ISO 23999:2018



5. Atest Higieniczny PZH lub równoważny,
6. Kartę techniczną nawierzchni poświadczoną przez producenta z określeniem nazwy inwestycji,
7. Autoryzację producenta nawierzchni wystawioną na wykonawcę z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię,
8. Badania na bezpieczeństwo ekologicznie nawierzchni potwierdzające wymaganą zawartość związków chemicznych zgodnie z normą DIN 18035-6:2021,
9. Badania Wielopierścieniowych Węglowodorów Aromatycznych (WWA) dla oferowanego systemu nawierzchni PU

Nadmieniamy, że Zamawiający wydatkuje środki publiczne i jego rolą jest wybranie oferty jak najkorzystniejszej zarówno jakościowo jak i finansowo. Zamawiający winien również dołożyć wszelkich starań, aby określić wymagania w sposób niebudzący jakichkolwiek podejrzeń i niezgodności z wytycznymi i standardami obowiązującymi w branży.

#### **Odpowiedź 5:**

Zamawiający wydatkuje środki publiczne zgodnie z art. 44 ust. 3 ustawy o finansach publicznych i przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy prawo zamówień publicznych (dalej ustawa Pzp) respektując zapisy art. 16 i 17 tej ustawy, czyli w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasad uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów, optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów zapewniając zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie Wykonawców, w sposób przejrzysty i proporcjonalny. Zamawiający udziela zamówienia w sposób zapewniający najlepszą jakość do robót budowlanych, uzasadnioną charakterem zamówienia, w ramach środków, które Zamawiający może przeznaczyć na jego realizację. Ustawowym prawem Wykonawcy jest możliwość, zwrócenia się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SWZ na podstawie art. 284 ust. 1 ustawy Pzp, na które Zamawiający udziela wyjaśnień zgodnie z art. 284 ust. 2 ustawy Pzp, które następnie upublicznia na stronie internetowej prowadzonego postępowania.

Przed udzieleniem wyjaśnień należy zwrócić jednoznacznie uwagę na fakt iż Zamawiający w żaden sposób nie ogranicza możliwości składania ofert jak największej liczbie potencjalnych Wykonawców i nie utrudnia dostępu im do zamówienia. Zamawiający zgodnie z art. 18 ustawy Pzp, prowadzi postępowanie w sposób jawny i wszystkie informacje oraz dokumenty są dostępne na stronie prowadzonego postępowania <https://platformazakupowa.pl/pn/mysliborz> i wszyscy mają ten sam opis przedmiotu zamówienia.

Potencjalni Wykonawcy muszą zwrócić uwagę na zapis rozdziału V ust. 3 SWZ, w których to Zamawiający określił: "Wszystkie parametry należy przyjąć jako minimalne".



Nie ma zatem wartości maksymalnych i potencjalni Wykonawcy mogą oferować przedmiot zamówienia taki, który mieści się w minimalnych wymaganiach. Jest to jednoznacznie wskazane w rozdziale V ust. 25 i 28 SWZ, w których jest również zapis o rozwiązaniach równoważnych.

Zgodnie z powyższym przedmiot zamówienia ma spełniać minimalne wymogi określone przez zamawiającego, a nawierzchnia która ma być zastosowana jest typu "spray" zgodnie z normą PN-EN 14877:2014-02

## MODYFIKACJA NR 1 TREŚCI SWZ

Zamawiający, na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320) dokonuje zmiany treści specyfikacji warunków zamówienia.

### **Zmiana 1:**

Zmianie ulega *Załącznik nr 9 do SWZ Projektowane postanowienia umowy*, który Zamawiający dołącza do dokumentów postępowania.

**Pozostałe zapisy SWZ pozostają niezmienione. Zamawiający informuje, że nie ulega zmianie treść ogłoszenia o zamówieniu nr 2024/BZP 00486489 z dnia 05.09.2024 r.**